

بسم الله الرحمن الرحيم



مجلس الغرف السعودية
Council of Saudi Chambers

رقم الوثيقة: ١٦٢٦ / ش.غ
التاريخ: ١٤٣٩ / ٦ / ٥ هـ

الرقم: ش.غ / ١٦٢٦ التاريخ: ١٤٣٩ / ٦ / ٥ هـ المرفقات: عدد ١٢

سلمه الله

سعادة أمين عام الغرفة التجارية والصناعية

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

أود الإحاطة بأن المجلس تلقى خطاب الهيئة العامة للغذاء والدواء رقم (٢٦١٨٣/ب) وتاريخ ١٤٣٩/٦/٢ هـ "مرفق"، بشأن اعتماد الشهادات الصحية الأسترالية للمنتجات (الالبان، البيض ومنتجاته، الاحياء المائية، العسل (منتجات النحل)، اللحوم ومنتجاتها)، وكذلك اعتماد الشهادات الصحية الأرجنتينية الخاصة بتصدير لحوم الابقار والاغنام والدواجن ومنتجاتها ومنتجات اللحوم من جمهورية الارجننتين من قبل الهيئة، ويمكن الحصول عليها من خلال الرابط <https://goo.gl/dxXZvg>.

أمل من سعادتكم التكرم توجيه المختصين لديكم بالتعميم على المعنيين من مشتركى غرفتكم الموقرة.

وتقبلوا وافر التحية والتقدير،

مساعد الأمين العام لشؤون الغرف

حمود بن محمد الربيعي



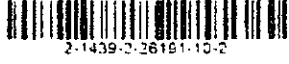
❖ نسخة مع التحية للهيئة العامة للغذاء والدواء

Kingdom of Saudi Arabia
P.O. Box 16683 Riyadh 11474
Tel +966 11 218 2222
Fax +966 11 218 2111

المملكة العربية السعودية
ص.ب. ١٦٦٨٣ الرياض ١١٤٧٤
هاتف: +٩٦٦ ١١ ٢١٨ ٢٢٢٢
فاكس: +٩٦٦ ١١ ٢١٨ ٢١١١

الهيئة العامة للغذاء والدواء
Saudi Food & Drug Authority

رقم الصادر : 26191/ب
تاريخ الصادر : 02 / 06 / 1439 هـ
نوع المرفق : لا يوجد
الإحالة : مجلس إدارة الغرف التجارية من



المملكة العربية السعودية
الهيئة العامة للغذاء والدواء

(برقية عاجلة)

سعادة الأمين العام للغرف التجارية الصناعية السعودية
نسخة لسعادة رئيس الغرفة التجارية الصناعية بالرياض
نسخة لسعادة رئيس الغرفة التجارية الصناعية بمحافظة جدة
نسخة لسعادة رئيس الغرفة التجارية الصناعية بالمنطقة الشرقية
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته، وبعد:

نفيد سعادتك بأنه تم اعتماد الشهادات الصحية الأسترالية للمنتجات (الألبان، البيض ومنتجاته، الأحياء المائية، العسل (منتجات النحل)، اللحوم ومنتجاتها) (مرفق بطية)، كما تم اعتماد الشهادات الصحية الأرجنتينية الخاصة بتصدير لحوم الأبقار والأغنام والدواجن (مرفق بطية)، وقد تم نشر قائمة بالمنشآت المعتمدة لتصدير لحوم الأبقار والأغنام والدواجن ومنتجاتها ومنتجات اللحوم ومنتجات لحوم الدواجن من جمهورية الأرجنتين لدى الهيئة.

أمل تفضل سعادتك بالاطلاع وإبلاغ ذوي العلاقة من المستوردين بالالتزام بالقائمة التي

تم نشرها على الرابط التالي:

https://www.sfda.gov.sa/ar/food/about/administration/mangement_food/Pages/EDOIFC-MeatAndImportingCountries.aspx?v=1&countryId=5

وتفضلوا سعادتك بقبول وافر التحية والتقدير،،،

خبر


المدير التنفيذي للرقابة على الغذاء المستورد

مصطفى بن محمد عويضة
٥ / ٢٩

وارد
مجلس الغرف السعودية
الرقم ١٠٩ ح المرفقات ١١
التاريخ ٢٠١٤ هـ

AMSMK128

ORIGINAL

 Australian Government Department of Agriculture and Water Resources <i>Export Control Act 1982</i>	Certificate No: _____
Health Certificate for the Export of Assorted Foods	

Consignor (Exporter)	Country of origin AUSTRALIA	ISO code AU
Consignee (Importer)	Country of destination	ISO code
Producing/slaughter establishment	Packing establishment	
Sea/air port of discharge	Country of dispatch AUSTRALIA	
Means of transport / conveyance Air/Sea/Road	Ship/airline No	
Commodities certified for: HUMAN CONSUMPTION	Temperature of Food Product Ambient / Chilled / Frozen	

Marks / Seal / Container No.	Name & Description of Food	Production Date	Expiry date	No Packages	Net Weight KG
<h1>SAMPLE ONLY</h1>					

The food products are safe and fit for human consumption. The food product(s) was handled at an establishment that has been subjected to inspections by the competent authority and/or officially recognised body and implements a food safety management system based on HACCP principles or an equivalent system.

I, _____ of _____ do hereby solemnly declare that I have read this form and that the information contained in this certificate is correct in every detail.

Signature of Exporter _____ Seal _____

Declared at _____ in the State of _____


before me, this _____ day of _____ Year _____

Printed Name _____
 Officer of the Department of Agriculture and Water Resources
 or person before whom a statutory declaration may be made.

Dated at _____ this _____ day of _____ Year _____

Signature of authorised officer _____ Printed name _____

ORIGINAL

 Australian Government Department of Agriculture and Water Resources Export Control Act 1982		Certificate No:	
Health Certificate for the Export of Honey and Bee Products			
Consignor (Exporter)		Country of origin AUSTRALIA	ISO code AU
Consignee (Importer)		Country of destination	ISO code
Producing/slaughter establishment		Packing establishment	
Sea/air port of discharge		Country of dispatch AUSTRALIA	
Means of transport / conveyance Air/Sea/Road		Ship/airline No	
Commodities certified for: HUMAN CONSUMPTION		Temperature of Food Product Ambient / Chilled / Frozen	

Marks / Seal / Container No.	Name & Description of Food	Production Date	Expiry Date	No Packages	Net Weight KG
<h1>SAMPLE ONLY</h1>					

The product/s described above;
 - comes from an establishment(s) implementing a Hazard Analysis and Critical Control Point (HACCP) Program.
 - have been handled, prepared, packaged and stored in a hygienic manner.
 - is/are fit for human consumption.
 Honey and bee products shall comply with maximum residue limits for residues of pesticides and veterinary drugs for honey established by Codex Alimentarius Commission or, in the absence of a Codex MRL, conforms to the Australia New Zealand Food Standards Code.
 The honey either:
 (a) comes from apiaries situated in a country or zone free from *Aethina tumida*; the free zone is an area of at least 100km radius, which is not subject to any restrictions associated with the occurrence of the small hive beetle (*A. tumida*); or
 (b) has been strained through a filter with a pore size of between 0.2mm and 0.42mm to ensure the destruction of *A. tumida*; or
 (c) has been frozen at a core temperature of minus 12 degrees Celcius or less for at least 24 hours.
 The honey comes from apiaries which are supervised and controlled by the relevant government authority and all precautions have been taken to prevent contamination with *A. tumida*.

I, _____ of _____ do hereby solemnly declare that I have read this form and that the information contained in this certificate is correct in every detail.

Signature of Exporter _____ Seal

Declared at _____ in the State of _____


before me, this _____ day of _____ Year _____

Printed Name _____
 Officer of the Department of Agriculture and Water Resources
 or person before whom a statutory declaration may be made.


Dated at _____ this _____ day of _____ Year _____

Signature of authorised officer _____ Printed name _____


ORIGINAL

 Australian Government Department of Agriculture and Water Resources Export Control Act 1982		Certificate No:				
		Health Certificate for the Export of Meat and Meat Products for Human Consumption				
Consignor (Exporter)		Country of origin		ISO code		
		AUSTRALIA		AU		
Consignee (Importer)		Country of destination		ISO code		
Producing/slaughter establishment			Packing establishment			
Sea/air port of discharge			Country of dispatch			
			AUSTRALIA			
Means of transport / conveyance Air/Sea/Road			Ship/airline No			
Commodities certified for:			Temperature of Food Product			
HUMAN CONSUMPTION			Ambient / Chilled / Frozen			
Marks / Seal / Container No.		Name & Description of Food	Production Date	Expiry Date	No Packages	Net Weight KG
<h1>SAMPLE ONLY</h1>						
The meat and/or meat products are safe and fit for human consumption. The animals from which the products were derived were subject to ante-mortem and post-mortem inspection by a veterinarian or qualified individual in an export-registered establishment under the supervision of the Australian competent authority. The meat and/or meat products originate from animals that have not been slaughtered for the purpose of disease eradication or disease control. The meat and/or meat products were handled at establishments that have been subjected to inspections by the competent authority and implement a food safety management system based on HACCP principles or an equivalent system. Good veterinary practice has been applied in the use of veterinary medicines and agriculture chemicals in live animals, and any residues in meat comply with the importing country requirements. The meat and/or meat products have not been derived from ruminant animals fed processed animal protein (excluding milk substitute during lactation period and fishmeal).						
Dated at			in the State of		Seal	
this						
Signature and printed name of authorised officer						

ORIGINAL

 Australian Government Department of Agriculture and Water Resources Export Control Act 1982		Certificate No:			
		Health Certificate for the Export of Milk and Milk Products for Human Consumption			
Consignor (Exporter)		Country of origin	ISO code		
		AUSTRALIA	AU		
Consignee (Importer)		Country of destination	ISO code		
Producing/slaughter establishment		Packing establishment			
Sea/air port of discharge		Country of dispatch			
		AUSTRALIA			
Means of transport / conveyance Air/Sea/Road		Ship/airline No			
Commodities certified for:		Temperature of Food Product			
HUMAN CONSUMPTION		Ambient / Chilled / Frozen			
Marks / Seal / Container No.	Name & Description of Food	Production Date	Expiry Date	No Packages	Net Weight KG
<h1>SAMPLE ONLY</h1>					
<p>The milk/milk products are safe and fit for human consumption. The milk/milk products has been derived from healthy animals. The milk/milk products was handled in an establishment that has been subjected to inspections by the competent authority and implements a food safety management system based on HACCP principals or an equivalent system. Good veterinary practices have been applied in the use of veterinary medicines (including growth promoters) and agriculture chemicals in live animals and any residues in milk or milk products comply with importing country requirements.</p>					
Dated at		in the State of		Seal	
this					
Signature and printed name of authorised officer					

ORIGINAL

 Australian Government Department of Agriculture and Water Resources Export Control Act 1982		Certificate No: Health Certificate for the Export of Table Eggs and Egg Products			
Consignor (Exporter)		Country of origin		ISO code	
		AUSTRALIA		AU	
Consignee (Importer)		Country of destination		ISO code	
Producing/slaughter establishment			Packing establishment		
Sea/air port of discharge			Country of dispatch		
			AUSTRALIA		
Means of transport / conveyance Air/Sea/Road			Ship/airline No		
Commodities certified for:			Temperature of Food Product Ambient / Chilled / Frozen		
HUMAN CONSUMPTION					
Marks / Seal / Container No.	Name & Description of Food	Production Date	Expiry Date	No Packages	Net Weight KG
<h1>SAMPLE ONLY</h1>					
<p>The eggs/egg products are safe and fit for human consumption. The eggs/egg products were handled in an establishment that has been subjected to inspections by the competent authority in the country of origin and implements a food safety management system based on HACCP principles or an equivalent system. Good veterinary practices have been applied in the use of veterinary medicines (including growth promoters) and agriculture chemicals in poultry, and any residues in eggs/egg products comply with importing country requirements.</p>					
Dated at		in the State of		Seal	
this					
Signature and printed name of authorized officer					

ORIGINAL

Marks / Seal / Container No.	Name & Description of Food	Production Date	Expiry Date	No Packages	Net Weight KG
SAMPLE ONLY					
<p>The products of aquatic animal origin are safe and fit for human consumption. The products of aquatic animal origin are derived from non-toxic species that do not cause any sign of disease. Where aquatic animals are grown in farms or aquaculture production areas, the competent authority has monitored the compliance to sanitary requirements. The aquatic animals have been fed from feed that is produced in compliance with GMP & HACCP principles or its equivalent and do not contain harmful or foreign substances or chemicals in accordance with importing country requirements. The products of aquatic animal origin were handled in an establishment that has been subjected to inspection by the competent authority of the country of origin and implements a food safety management system based on HACCP principles or an equivalent system.</p>					
Dated at this	in the State of			Seal	
Signature and printed name of authorised officer					

Certificate No:



Australian Government
Department of Agriculture
and Water Resources
Export Control Act 1982

Health Certificate for the Export of Aquatic Animal Origin (Fish and Fish Products, including Molluscs, Crustaceans and Echinoderms)

Consignor (Exporter)	Country of origin AUSTRALIA	ISO code AU
Consignee (Importer)	Country of destination	ISO code
Producing/slaughter establishment	Packing establishment	
Sea/air port of discharge	Country of dispatch AUSTRALIA	
Means of transport / conveyance Air/Sea/Road	Ship/airline No	
Commodities certified for: HUMAN CONSUMPTION	Temperature of Food Product Ambient / Chilled / Frozen	

ORIGINAL

Name and address of exporter

No



Australian Government

PHYTOSANITARY CERTIFICATE

Department of Agriculture and Water Resources
Plant Protection Organisation of the Australian Government

Declared name and address of consignee

Place of origin

Code

Country of final destination

Code

PO: Plant Protection Organisation of

Declared means of conveyance:

Declared point of entry

Import permit number

Distinguishing marks and container numbers:

Number and description of packages

Name of produce declared: quantity

Total net contents

Botanical name of plants

Commodity code

Number of packages (total)

Mass (total)

DATE

DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT

This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pests specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, including those for regulated non-quarantine pests.

Seal

Place of issue

Code

Date of issue

Name of inspector

Inspection date

Code

Name of authorised officer

Signature of authorised officer

Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria

ARABIA SAUDITA

CERTIFICACIÓN SANITARIA / HEALTH CERTIFICATE

Para la exportación de CARNE FRESCA BOVINA, OVINA, CAPRINA Y SUS PRODUCTOS DE CARNE / For the export of FRESH MEAT OF BEEF, SHEEP, GOAT and MEAT PRODUCTS

País Exportador / Export Country: **AR** Autoridad Sanitaria Responsable de la Certificación / Health Certification Competent Authority: **SENASA**

I. IDENTIFICACIÓN DE LA MERCADERÍA / IDENTIFICATION OF THE COMMODITY

1.1 Especie (Nombre científico) / Species (Scientific name)		1.2 Origen de los animales / Animals Origin:			
1.3 Número de bultos / Number of packages	1.4 Descripción de la mercadería / Description of commodity	1.5 Fecha de producción / Date of production	1.6 Marca / Brand	1.7 Lote / Lot	1.8 Peso neto (Kgs) / Net weight (kgs)
Totales / Total:					

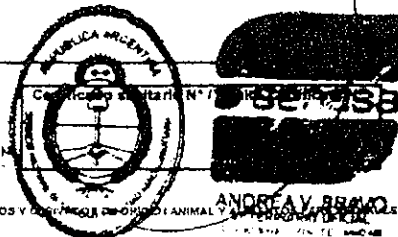
1.9 Temperatura de los productos / Temperature of product:	1.10 Tipo de embalaje / Type of packaging:									
<table border="1"> <tr><td>Temperatura</td><td>Unidad</td><td>Compartido</td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>	Temperatura	Unidad	Compartido							1.11 Fecha límite de conservación / Limit conservation date:
Temperatura	Unidad	Compartido								
1.12 Código del producto (Código NC) / Commodity code (HS code):										

II. PROCEDENCIA DE LA MERCADERÍA / ORIGIN OF THE COMMODITY

II.1 Establecimiento fabricante / Abattoir Plant:			
Nº Oficial / Official N°	Nombre / Name:	Dirección / Address:	País / Country:
II.2 Establecimiento productor / Manufacturing Plant:			
Nº Oficial / Official N°	Nombre / Name:	Dirección / Address:	País / Country:
II.3 Establecimiento depósito / Store Plant:			
Nº Oficial / Official N°	Nombre / Name:	Dirección / Address:	País / Country:
II.4 Nombre y dirección del exportador / Name and Address of the consignor:			

III. DESTINO DE LA MERCADERÍA / DESTINATION OF THE COMMODITY

III.1 La mercadería se envía desde / The commodity is sent from:											
A / To:											
III.2 País de tránsito / Transit Country:											
III.3 Por el medio de transporte siguiente / By the following means of transport:											
<table border="1"> <tr> <th>Autos / Automobiles</th> <th>Barcos / Ships</th> <th>Vehículo de Tracción / Motor Vehicle</th> <th>Vehículo de Tracción / Motor Vehicle</th> <th>Otros / Others</th> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>		Autos / Automobiles	Barcos / Ships	Vehículo de Tracción / Motor Vehicle	Vehículo de Tracción / Motor Vehicle	Otros / Others					
Autos / Automobiles	Barcos / Ships	Vehículo de Tracción / Motor Vehicle	Vehículo de Tracción / Motor Vehicle	Otros / Others							
Identificación / Identification:											
Referencia documental / Documentary references:											
III.4 Contenedor / Vagón (Identificación y N°) / Container identification:	Procedente / Serial:										
III.5 Patente del camión / Patent truck:	Procedente / Serial:										
III.6 Nombre y dirección del destinatario / Name and address of the consignee:											



SENASA
COORDINACIÓN DE IMPORTACIÓN
Y CERTIFICACIÓN DE EXPORTACIÓN
DE PRODUCTOS, SUBPRODUCTOS Y DERIVADOS DE ORIGEN ANIMAL Y VEGETAL

IV. CERTIFICACIÓN SANITARIA / HEALTH ATTESTATIONS

El veterinario oficial abajo firmante certifica que: / The undersigned official veterinarian certifies that:

1. La carne y/o los productos cárnicos son seguros y aptos para el consumo humano / The meat and/or meat product are safe and fit for human consumption.
2. Los animales han sido sacrificados en un matadero aprobado y bajo la supervisión de SENASA y aprobado por la Autoridad de Alimentos y Drogas de Arabia Saudita / Animals have been slaughtered in a slaughterhouse approved and under the supervision of SENASA, and is approved by the Saudi Food and Drug Authority.
3. La carne y/o productos cárnicos provienen de animales que han sido sometidos a inspección ante-mortem y post-mortem por veterinarios asignados por SENASA en Argentina / The meat and/or meat product from animals that have been subjected to ante-mortem and post-mortem inspection by veterinarians assigned by SENASA in Argentina.
4. La carne y/o productos cárnicos fueron manipulados en un establecimiento que ha sido sometido a inspecciones por el SENASA e implementa un sistema de gestión de seguridad alimentaria basado en principios HACCP o un sistema equivalente / The meat and/or meat product was handled at an establishment that has been subjected to inspections by SENASA and implements a food safety management system based on HACCP principles or an equivalent system.
5. Se han aplicado buenas prácticas veterinarias en el uso de medicamentos veterinarios (incluidos los promotores del crecimiento) y productos químicos agrícolas en animales vivos, y cualquier residuo en carne y/o productos cárnicos cumple con los requisitos del GCC equivalentes a los estándares argentinos. / Good veterinary practices have been applied in the use of veterinary medicines (including growth promoters) and agriculture chemicals in live animals, and any residues in meat and/or meat product comply with GCC requirements equivalent to the Argentine standard.
6. La carne y/o los productos cárnicos proceden de animales que no han sido sacrificados con fines de control o de erradicación de enfermedades / The meat and/or meat product originates from animals that have not been slaughtered for the purpose of disease eradication or disease control.
7. La carne y/o los productos cárnicos no han sido obtenidos de animales alimentados con proteínas animales procesadas, excluyendo el sustituto lácteo durante el período de lactancia y la harina de pescado / The meat and/or meat product has not been derived from animals fed on processed animal protein, excluding milk substitute during lactation period and fishmeal.
8. La carne se deriva de animales de menos de 30 meses de edad y de la cual se han eliminado los materiales específicos de riesgo para EEB (solo para carne bovina) / The meat is derived from animals less than 30 months old and from which specific BSE risk materials have been removed (only for beef).
9. La carne deriva de animales nacidos y criados en Argentina, oficialmente registrados en el Servicio Nacional de Sanidad Agroalimentaria y Calidad (SENASA) / Meat derived from animals that were born and reared in Argentina and from livestock that were officially registered at the National Service of Agri-Food Health and Quality (SENASA).
10. La carne se ha obtenido de animales criados en territorio(s) (nombre) / The meat has been obtained from animals which have been reared in territory(ies) (name).
11. La carne proviene de animales que no fueron criados genéticamente modificados o diseñados de una manera que no se produce de forma natural por la multiplicación y / o la recombinación natural / The meat comes from animals which were not bred genetically modified or engineered in a way that does not occur naturally by multiplication and/or natural recombination.
12. La carne se ha obtenido de animales que han sido transportados de granjas en cumplimiento con los requisitos (GSO 714 y 1400) equivalente a las normas nacionales de transporte de animales en pie. / The meat has been obtained from animals which have been transported from farms in comply with the (GSO 714 and 1400) requirements equivalent to national animal transport standards.
13. La carcasa o sus partes han sido marcadas con una marca de salud de acuerdo con (GSO 996) / The carcass or its parts have been marked with a health mark in accordance with (GSO 996).
14. La carne cumple las condiciones establecidas en la norma GSO 1016 sobre criterios microbiológicos para los productos alimenticios. / The meat satisfies the conditions laid down in GSO 1016 on microbiological criteria for foodstuffs.
15. La carne ha sido almacenada y transportada de acuerdo con las normas GSO 815 y GSO 323 equivalente a las normas nacionales de transporte y almacenamiento / The meat has been stored and transported in accordance with GSO 815 and GSO 323, equivalent to the national standards.
16. La carne bovina ha sido sometida a maduración a una temperatura mayor de + 2 ° C durante un mínimo de 24 horas después del sacrificio y en la que el valor de pH fue inferior a 6 cuando se probó en el centro del músculo longissimus dorsi / The meat has been submitted to maturation at a temperature greater than +2°C for a minimum period of 24 hours following slaughter and in which the pH value was less than 6 when tested in the middle of both the longissimus dorsi muscle (for beef only).
17. Para las zonas donde existe el programa oficial de control de la fiebre aftosa y donde se desconoce el estado de la fiebre aftosa, la cabeza y las vísceras no pueden ser exportadas a la KSA / For zones where official FMD control programme exists and/or where FMD status is unknown feet, head and viscera are not allowed to export to KSA.
18. La carne se ha obtenido separadamente de la carne que no cumple los requisitos establecidos en este certificado durante todas las etapas de su producción, transporte y almacenamiento / The meat has been obtained separate from meat not conforming to the requirements set out in this certificate during all stages of its production, transport and storage.

Veterinario oficial / Oficial veterinarian

Lugar / Place: Fecha / Date:

Firma / Signature: Sello / Stamp:

Nombre y apellidos, cargo y título (en letra de imprenta) / Name (in capitals) Qualification and title



Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria

ARABIA SAUDITA

CERTIFICACIÓN SANITARIA / HEALTH CERTIFICATE

Para la exportación de CARNE FRESCA Y PRODUCTOS DE CARNE DE AVES DE CORRAL - For the export of FRESH POULTRY MEAT and POULTRY MEAT PRODUCTS

País Exportador / Export Country: **AR** Autoridad Sanitaria Responsable de la Certificación / Health Certification Competent Authority: **SENASA**

I. IDENTIFICACIÓN DE LA MERCADERÍA / IDENTIFICATION OF THE COMMODITY

11. Especie (Nombre científico) / Species (Scientific name)		12. Origen de los animales / Animals Origin:			18. Peso neto (Kg) / Net weight (kgs)
13. Número de bultos / Number of packages	14. Descripción de la mercadería / Description of commodity	15. Fecha de producción / Date of production	16. Marca / Brand	17. Lote / Lot	

Totales / Total

19. Temperatura de los productos / Temperature of product:	110. Tipo de empaque / Type of packaging:
111. Fecha límite de conservación / Limit conservation date:	112. Código del producto (Código NC) / Commodity code (HS code):

II. PROCEDENCIA DE LA MERCADERÍA / ORIGIN OF THE COMMODITY

II.1. Establecimiento Isenador / Abattoir Plant:			
Nº. Oficial / Official N°	Nombre / Name:	Dirección / Address:	País / Country:
II.2. Establecimiento productor / Manufacturing Plant:			
Nº. Oficial / Official N°	Nombre / Name:	Dirección / Address:	País / Country:
II.3. Establecimiento depósito / Store Plant:			
Nº. Oficial / Official N°	Nombre / Name:	Dirección / Address:	País / Country:
II.4. Nombre y dirección del exportador / Name and Address of the consignor:			

III. DESTINO DE LA MERCADERÍA / DESTINATION OF THE COMMODITY

III.1. La mercadería se envía desde / The commodity is sent from:
A / To:

III.2. País de tránsito / Transit Country:

III.3. Por el medio de transporte siguiente / By the following means of transport:

Avión / Airplane	Barco / Ship	Vehículo terrestre / Motor vehicle	Vehículo de camino / Heavy vehicle	Otro / Other
------------------	--------------	------------------------------------	------------------------------------	--------------

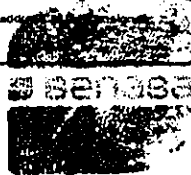
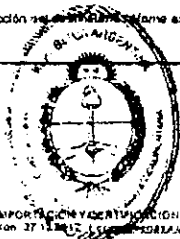
Identificación / Identification:

Referencia documental / Documentary references:

III.4. Contenedor / Vagón (Identificación y Nº) / Container identification: Precintos / Seals:

III.5. Potente del camión / Patent truck: Precintos / Seals:

III.6. Nombre y dirección del destinatario / Name and address of the consignee:



Certificado Sanitario N° / Health Certificate N°:
 COORDINACIÓN DE INSPECCIÓN Y
 CERTIFICACIÓN DE EXPORTACIÓN
 DE PRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL Y ALIMENTOS PARA ANIMALES

ANDREA V. GRAVO

IV CERTIFICACION SANITARIA / HEALTH ATTESTATIONS

El veterinario oficial abajo firmante certifica que / The undersigned official veterinarian certifies that:

1. La carne de aves de corral procede de un territorio libre de influenza aviar altamente patógena o bien la carne aviar y sus productos han sido tratados para asegurar la destrucción del virus de la influenza aviar de conformidad con el artículo de referencia del Código Sanitario para los Animales Terrestres y se tomaron las precauciones necesarias para evitar el contacto de los productos con cualquier fuente de virus de la influenza aviar. / The poultry meat comes from a territory, which is free from highly pathogenic avian influenza or poultry meat and its products has been processed to ensure the destruction of avian influenza virus in accordance with referring article in Terrestrial Animal Health Code and the necessary precautions were taken to avoid contact of the products with any source of avian influenza virus.
2. La carne de aves de corral se ha mantenido en Argentina, libre de infección con la enfermedad de Newcastle en aves de corral desde que fueron incubadas o por lo menos durante los últimos 21 días. / The poultry meat have been kept in Argentina, free from infection with Newcastle disease in poultry since they were hatched or for at least the past 21 days.
3. La carne de ave de aves de corral y / o productos cárnicos son seguros y aptos para el consumo humano. / The poultry meat and / or poultry meat products are safe and fit for human consumption.
4. Las aves han sido sacrificadas en un matadero aprobado y bajo supervisión del SENASA, y aprobado por Saudi Food and Drug Authority / The birds have been slaughtered in a slaughterhouse approved and under the supervision of the SENASA, and is approved by the Saudi Food and Drug Authority.
5. La carne de aves de corral y / o productos cárnicos de aves han sido sometidos a una inspección ante-mortem y post-mortem por veterinarios del SENASA-Argentina. / The poultry meat and / or poultry meat products from birds that have been subjected to ante-mortem and post-mortem inspection by veterinarians assigned by SENASA in Argentina.
6. La carne de aves de corral y los productos cárnicos fueron manipulados en un establecimiento que ha sido sometido a inspecciones por el SENASA e implementa un sistema de manejo de seguridad alimentaria basado en principios HACCP o en un sistema equivalente. / The poultry meat and / or poultry meat products was handled at an establishment that has been subjected to inspections by SENASA and implements a food safety management system based on HACCP principles or an equivalent system.
7. Se han aplicado buenas prácticas veterinarias en el uso de medicamentos veterinarios (incluidos los promotores del crecimiento) y químicos agrícolas en aves vivas y cualquier residuo en carne de aves de corral y / o productos cárnicos cumplen con los requisitos del CCG. / Good veterinary practices have been applied in the use of veterinary medicines (including growth promoters) and agriculture chemicals in live birds and any residues in poultry meat and / or poultry meat product comply with GCC requirements.
8. La carne de aves de corral y / o los productos de carne de aves de corral no han sido obtenidos de aves alimentadas con proteínas animales procesadas, excluyendo la harina de pescado. / The poultry meat and / or poultry meat product has not been derived from birds fed on processed animal protein excluding the fishmeal.
9. La carne se ha obtenido de aves de corral que durante el transporte al matadero, no entraron en contacto con aves de corral infectadas con influenza aviar altamente patógena o enfermedad de Newcastle. / The meat has been obtained from poultry that during transport to the slaughterhouse, did not come into contact with poultry infected with highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease.
10. La carne no ha estado en contacto en ningún momento durante el sacrificio, el procesamiento, el almacenamiento o el transporte con aves de corral o carne cuyo estatus sanitario fuera inferior o prohibido por la Shari'a Islámica. / The meat has not been in contact at any time during slaughter, cutting, storage or transport with poultry or meat lower health status or prohibited by Islamic sharia.
11. La carne satisface las condiciones establecidas en la GSO 2481 sobre Límites Máximos de Residuos (Límites) de Medicamentos Veterinarios en Alimentos. / The meat satisfies the conditions laid down in GSO 2481 on Maximum Residues Limits (MRLs) of Veterinary Drugs in Food.
12. La carne cumple las condiciones establecidas en la GSO 1016 sobre Criterios Microbiológicos para los Alimentos equivalente a los criterios microbiológicos en la Argentina. / The meat satisfies the conditions laid down in GSO 1016 on Microbiological Criteria for Foodstuffs, equivalent to microbiological criteria in Argentina.
13. La carne y sus productos no provienen de aves modificadas genéticamente, de acuerdo con la OSG 2141. / The meat were not from genetically modified birds and their products in accordance with GSO 2141.
14. La carne de ave proviene de aves registradas oficialmente en el Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (SENASA). / Poultry meat derived from birds that were officially registered at the National Service of Agri-Food Health and Quality (SENASA).
15. La carne de aves de corral y / o los productos de carne de aves de corral proceden de aves que no han sido sacrificadas con fines de erradicación de enfermedades o control de enfermedades. / The poultry meat and / or poultry meat product originates from birds that have not been slaughtered for the purpose of disease eradication or disease control.
16. La carne es acompañada de un certificado de rito Halal de acuerdo con la GSO 993 Requisitos de acuerdo a la Ley Islámica sobre faena animal. / The meat is accompanied by Halal slaughter certificate as per GSO 993 Animal Slaughtering Requirements According to Islamic Law.

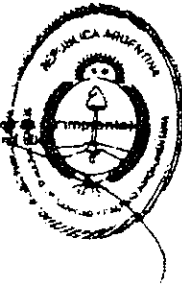
Veterinario oficial / Official veterinarian

Lugar / Place:

Fecha / Date:

Firma / Signature:
Sello / Stamp:

Nombre y apellidos, cargo y título (en latín)
Name (in capitals), Qualification and Title



DR. ANDREA BRAVO
COORDINADORA DE IMPORTACION
Y CERTIFICACION DE EXPORTACION
DE PRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL Y ALIMENTOS PARA ANIMALES